

**FONDACIONI KOSOVAR PËR SHOQËRI CIVILE  
PRISHTINË / KOSOVË**

**PASQYRAT FINANCIARE DHE RAPORTI I AUDITORIT TË PAVARUR  
PËR VITIN QË PËRFUNDON MË 31 DHJETOR 2016**

## Përbajtja

	Faqe
Raporti i Auditorit të Pavarur	3
Pasqyra e pozitës financiare	5
Pasqyra e të ardhurave gjithëpërfshirëse	6
Pasqyra e aktiviteteve dhe ndryshimeve në pasurinë neto	7
Pasqyra e rrjedhjes së parasë	8
Shënimet e pasqyrave financiare	9-23

## Shkurtesat

KCSF	Kosovar Civil Society Foundation
UNMIK	The United Nations Mission in Kosovo
NGO	Non-Governmental Organization
BCSDN	The Balkan Civil Society Development Network
BTD	Balkan Trust for Democracy
CSFG	Civil Society Grant Fund
DSP	Democratic Society Promotion
EUOK	The European Union Office in Kosovo
KFOS	Kosovo Foundation for Open Society
NOR	Royal Norwegian Embassy in Kosovo
SIDA	Swedish International Development Cooperation
OSFF TTF	Open Society Foundations Think Tank Fund
TACSO	Technical Assistance to Civil Society Organizations
DANIDA	Danish International Development Agency



BAKER TILLY  
KOSOVO

Sejdi Kryeziu 15, Pejton  
10 000 Prishtina, Kosovo

T: + 381 (0)38 60 90 60  
F: + 381 (0)38 60 90 61

[info@bakertillykosovo.com](mailto:info@bakertillykosovo.com)  
[www.bakertillykosovo.com](http://www.bakertillykosovo.com)

## Raporti i Auditorit të Pavarur

### Për menaxhmentin e Fondacionit Kosovar për Shoqëri Civile

#### Opioni

Ne kemi audituar pasqyrat financiare të Fondacionit Kosovar për Shoqëri Civile (Organizat), të cilat përbëhen nga pasqyra e pozicionit finanziar me 31 dhjetor 2016 dhe pasqyra e të ardhurave për vitin që përfundoi në atë datë, dhe shënimet e pasqyrave financiare, përfshirë politikat domethënëse të kontabilitetit.

Sipas opinionit tonë, pasqyrat financiare të Fondacionit Kosovar për Shoqëri Civile për vitin që përfundoi me 31 dhjetor 2016 janë përgatitur në të gjitha aspektet materiale, në pajtueshmëri me kërkesat për raportim finansiar të organizatës dhe ligjeve relevante në Kosovë.

#### Baza për opinionin

Ne kemi kryer auditimin në pajtueshmëri me Standartet Ndërkombëtare të Auditimit (SNA). Përgjegjësitë tona sipas këtyre standardeve janë përshkruar më tutje në seksionin *Përgjegjësitë e auditorit në auditimin e pasqyrave financiare* e këtij raporti.

Ne jemi të pavarur nga organizata në pajtueshmëri me kërkesat etike që janë relevante gjatë auditimit tonë të pasqyrave financiare në Kosovë, dhe kemi përmbrushur përgjegjësitë tona etike në pajtueshmëri me këto kërkesa. Ne besojmë se evidencat e përfshitura të auditimit janë të majftueshme dhe të përshtatshme për të na ofruar një bazë për opinionin tonë.

#### Përgjegjësitë e menaxhmentit dhe personave të ngarkuar me qeverisjen për pasqyrat financiare

Menaxhmenti është përgjegjës për përgatitjen e pasqyrave financiare në pajtueshmëri me dispozitat e raportimit finansiar të organizatës dhe ligjeve relevante në Kosovë dhe për kontolle të tillë të cilat menaxhmenti përcakton se janë të domosdoshme për të mundësuar përgatitjen e pasqyrave financiare pa anomali materiale, qoftë për shkak të mashtrimit ose gabimit.

Në përgatitjen e pasqyrave financiare, menaxhmenti është përgjegjës për vlerësimin e aftësisë së organizatës të vijojë sipas hipotezës së vijimësisë, duke shpalosur, nëse është e zbatueshme, çështjet lidhur me hipotezen e vijimësisë dhe duke përdorur bazuën e kontabilitetit bazuar në vijimësi përvëç nëse menaxhmenti ka për qëllim të likuidojë ose të ndërpresë aktivitetet e organizatës, ose nuk ka ndonjë alternativë tjetër përvëç të veprojë në këtë mënyrë.

Personat e ngarkuar me qeverisjen janë përgjegjës për mbikqyrjen e procesit të raportimit finansiar të organizatës.

#### Përgjegjësitë e auditorit në auditimin e pasqyrave financiare

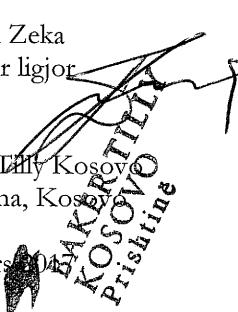
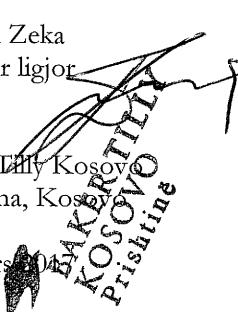
Objektivat tona janë të përftojmë siguri të arsyeshme nëse pasqyrat financiare si tërësi nuk përbajnë anomali materiale, qoftë për shkak të mashtrimit ose gabimit dhe të japim një raport të auditorit që përfshinë opinionin tonë. Siguria e arsyeshme është nivel i lartë i sigurisë, por nuk është garancion se auditimi i kryer sipas SNA gjithmonë do të zbulojë anomali materiale kur ekzistojnë ato. Anomalitë mund të paraqiten nga mashtrimi ose gabimi dhe konsiderohen që janë materiale nëse, individualisht ose të grumbulluara, ato mund të ndikojnë në mënyrë të arsyeshme në vendimin që marrin përdoruesit bazuar në këto pasqyra financiare.

Si pjesë e auditimit në pajtueshmëri me SNA, ne ushtrojmë gjykimin profesional dhe ruajmë skepticizmin profesional përgjatë tërë auditimit. Ne gjithashtu:

- Identifikojmë dhe vlerësojmë rrezikun e anomalive materiale të pasqyrave financiare, qoftë për shkak të mashtrimit ose gabimit, projektojmë dhe kryejmë procedurat e auditimit si përgjigje ndaj këtyre rreziqueve dhe përftojmë evidenca të auditimit që janë të mjaftueshme dhe të përshtatshme për të na ofruar bazë për opinionin tonë. Rreziku i mosbulimit të anomalive materiale për shkak të mashtrimit është më i lartë se ai i shkaktuar nga gabimet, pasi që mashtrimi mund të përfshijë marrëveshjet e fshehta, falsifikimin, lënjen anash me qëllim, keqinterpretimin ose anashkalimin e kontrolleve.
- Përftojmë njohuri mbi kontrollet e brendshme që janë relevante për auditimin në mënyrë që të projektojmë procedurat e auditimit që janë të përshtatshme për ato rrethana, por jo me qëllim të japim një opinion mbi efektivitetin e kontrolleve të brendshme të organizatës.
- Vlerësojmë përshtatshmërinë e politikave të përdorura të kontabilitetit dhe arsyeshmërinë e vlerësimeve kontabël dhe shpalosjeve përkatëse nga menaxhmenti.
- Përfundojmë mbi përshtatshmërinë e përdorimit të hipotezës së vijimësisë nga ana e menaxhmentit dhe bazuar nga evidenca e përfshiruar e auditimi, nëse ekziston ndonjë pasiguri materiale lidhur me ngjarjet ose kushtet që mund të hedhin dyshim domethënës mbi aftësinë e organizatës për të vijuar ekzistencën. Nëse arrijmë në përfundim se ekziston një pasiguri materiale, nga ne kërkohet të térheqim vëmendjen në raportin tonë të auditorit në shpalosjen përkatëse të pasqyrave financiare ose, nëse një shpalosje e tillë është e pamjaftueshme, ta modifikojmë opinionin tonë. Përfundimet tona janë të bazuara në evidencat e auditimit të përfshiruar deri në datën e raportit të auditorit. Mirëpo, ngjarjet dhe kushtet e ardhshme mund të shkaktojnë që organizata të mos vijojë aktivitetet e saj.

Ne komunikojmë me personat e ngarkuar me qeverisjen, në mes tjerash edhe lidhur me fushëveprimin e planifikuar, kohën e auditimit dhe gjetjet domethënëse të auditimit, përfshirë çfardo mangësi domethënëse në kontrollin e brendshëm të identikuara gjatë auditimit tonë.

Lulzim Zeka  
Auditor ligjor

Baker Tilly Kosovo  
Prishtina, Kosovo  
29 Mars 2014  
  


**Fondacioni Kosovar për Shoqëri Civile**

**Pasqyra e pozicionit finansiar  
më  
31 dhjetor 2016**

<b>Me 31 dhjetor</b>	<b>Notes</b>	<b>2016</b>	<b>2015</b>
		Në Euro	Në Euro
<b>Asetet</b>			
Paraja	3	2,227,657	2,317,314
Të arkëtueshemet	4	8,338	7,201
Parapagim për zyret e reja		247,409	-
Grantet e parapaguara		900,327	-
Toka, ndërtesa dhe pajisjet	5	21,484	27,232
<b>Total i aseteve</b>		<b><u>3,405,215</u></b>	<b><u>2,351,747</u></b>
<b>Detyrimet dhe fondi</b>			
Llogaritë e pagueshme dhe detyrimet tjera afatshkurtar	6	2,268	913
Të hyrat e shtyra	7	3,134,054	2,323,602
<b>Total i detyrimeve</b>		<b><u>3,136,322</u></b>	<b><u>2,324,515</u></b>
<b>Fondi</b>			
Bilanci i fondeve 01.01.2016		27,232	37,530
Teprica / Deficiti (nga pasqyrat e të ardhurave)	8	241,661	(10,299)
<b>Totali i fondeve</b>		<b><u>268,892</u></b>	<b><u>27,232</u></b>
<b>Totali i detyrimeve dhe bilanci i fondit</b>		<b><u>3,405,215</u></b>	<b><u>2,351,747</u></b>

Këto pasqyra financiare u aprovuan dhe u nënshkruan më datë 17 mars 2017, në emër të menaxhmentit nga:

Venera Hajrullahu,  
Drejtore Ekzekutive

Edona Haliti,  
Drejtore e Financave dhe  
Administratës

Shënimet e bashkëngjitura prej 1 deri në 13 janë pjesë përbërëse e këtyre pasqyrave financiare

**Fondacioni Kosovar për Shoqëri Civile**

**Pasqyra e të ardhurave  
për vitin që përfundon më 31 dhjetor 2016**

<b>Për vitin që përfundon me 31 dhjetor</b>	<b>Shënimet</b>	<b>2016</b>	<b>2015</b>
		Në Euro	Në Euro
<b>Te hyrat</b>			
Kontributet dhe grantet	11	1,239,659	1,136,052
Të hyrat tjera	12	42,730	63,994
<b>Totali i të hyrave</b>		<b>1,282,389</b>	<b>1,200,045</b>
<b>Shpenzimet</b>			
Shpenzimet e projekteve	13	696,628	345,924
Shpenzimet e projekteve - Grantet	13	380,763	697,061
Shpenzimet Administrative	13	140,344	123,599
Shpenzimet tjera	13	64,654	33,461
		<b>1,282,389</b>	<b>1,200,045</b>
Rregullimet për pasuritë fiksë	7	(14,750)	(3,210)
Rregullimet për parapagimin e objektit të zyreve të reja	6	(247,409)	-
Shpenzimet e zhvlersimit	7	20,498	13,509
<b>Total shpenzimet</b>		<b>1,040,728</b>	<b>1,210,344</b>
<b>Teprica (deficit) neto</b>		<b>241,661</b>	<b>(10,299)</b>

Shënimet e bashkëngjitura prej 1 deri në 13 janë pjesë përbërëse e këtyre pasqyrave financiare